

Solidaridad con Colombia

Terremoto de 7,4 deja por lo menos
110 muertos y ciudades colapsadas



PAG. 2

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2780
Jueves 13 de Agosto, 2026

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i n @elmundoboston



➤ Este domingo 16 de agosto

Reina Anacaona rompe fuegos al Festival Dominicano en Boston

LOCALES » TODOS LOS DETALLES DEL DESFILE Y FESTIVAL EN ESTA EDICIÓN

PAGS. 11, 12, 13 y 17

Histórica Ley Protect recibe amplio apoyo

➤ En "La Hora del Café" de El Mundo Boston la Representante estatal Judith García celebró la entrada en vigor de la ley que brinda protección a los inmigrantes.



4, 5 y 6

Ecuatorianos celebraron el Día de su Independencia en Boston

➤ Cónsul del Ecuador en Boston, agradeció a la alcaldesa Michelle Wu por todo su apoyo.



10

Lawrence vive
una nueva era

Inauguración de estación de policía

➤ Alcalde Brian DePeña anuncia que muy pronto se hará realidad



14



La columna de Max

Max Torres

Editor, El Mundo Boston

Max@ElMundoBoston.com

Solidaridad con Colombia

► **Terremoto de 7,4 deja por lo menos 110 muertos y ciudades colapsadas**

El amor, la solidaridad de nuestra alcaldesa, Michelle Wu, por nuestras comunidades es cada vez más evidente. Lo vimos con los haitianos que han perdido el TPS y ahora con el terremoto en Colombia escribió en sus redes sociales. *"A los colombianos y colombianas, quiero extenderles mis más sinceras condolencias por lo ocurrido en su país. Me duele ver las imágenes devastadoras del terremoto, y quiero recordarles a quienes tienen familiares y seres queridos en las zonas afectadas que estamos con ustedes en solidaridad"*. La alcaldesa Michelle Wu se

dio tiempo para testimoniar su dolor a través de cuenta en Facebook que lo reproduce en su página, Gladys Oliveras, una de las activistas colombianas que trabaja en la Alcaldía, al igual que muchos de sus paisanos que sirven a la ciudad en diferentes posiciones.

"Hoy Boston los acompaña de corazón", dice la alcaldesa Wu tras señalar que ha estado en comunicación con el Consulado de Colombia en Boston y la cónsul María Camila Hernández para compartir información actualizada sobre cómo las personas pueden comunicarse con sus familiares y acceder a recursos disponibles.

Sin duda alguna, Boston y todo Massachusetts está en solidaridad con Colombia que ahora más que nunca necesita de nuestra ayuda, de nuestro apoyo. El terremoto de magnitud 7,4 dejó a poblaciones sumidas en el dolor por la destrucción



y muerte. *"Ahora nos toca ayudar a nuestros hermanos colombianos"*, me decía Luzmar Centeno, comunicadora venezolana, colaboradora de esta casa editora, quien en las últimas semanas ha desplegado intensas jornadas a través de Caritas para ayudar a su país que aún no se recupera de los dos terremotos de

7,2 y 7,5 que sacudieron la costa central de Venezuela. La tierra sigue temblando y la preocupación es cada vez mayor en los diferentes países latinoamericanos donde muchas personas presagian un movimiento telúrico de mayores consecuencias.

El sismo en Colombia ha

afectado amplias zonas del oeste y el centro del país, y ha dejado al menos 110 muertos, 87 heridos, decenas desaparecidos y provocado el derrumbe total de 37 edificios. El balance oficial aún no se conoce porque siguen los equipos de rescate en las zonas más afectadas en busca de víctimas. El presidente Abelardo de la Espriella que recién asumió el cargo ha viajado a los lugares de la tragedia.

Shakira también publicó un mensaje en sus redes sociales solidarizándose con los afectados por el terremoto: *"Colombia querida, mi corazón está con todos los que sintieron este terremoto y con las familias que están pasando momentos de angustia. En momentos así, los colombianos sabemos unirnos y sostenernos unos a otros. Abracémonos fuerte y estemos pendientes de las indicaciones para poder ayudar tan pronto como sea posible"*.

Nuestro corazón está también con todos los colombianos y colombianas y estamos en pie para apoyar a la comunidad en Boston y en todo Massachusetts cuando comiencen a movilizarse para recolectar ayuda para sus hermanos en desgracia.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

Seth Moulton for Massachusetts

Costos
más bajos.

Protegiendo
a nuestros vecinos.

Manteniendo
las familias unidas.



FINANCIADO POR SETH FOR MASSACHUSETTS

Vota por Seth Moulton
el 1 de septiembre.

SethMoulton.com

Seth for
Massachusetts

Su futuro energético empieza aquí

Con orientación
gratuita ajustada
a su hogar.

Visite **NavigateCleanEnergy.com**
o llame al **(844) 253-2695**



Empiece con soporte personalizado y gratuito del Navegador de modernización de hogares. Permítanos ayudarle a convertir su hogar en un lugar más saludable, seguro y cómodo.

Disponible para propietarios, inquilinos y dueños de propiedades residenciales en edificios de 1 a 4 unidades.





Las comunidades fuertes son la base para una mejor salud.



All together. To care for you.

Massachusetts General Hospital
Brigham and Women's Hospital
Brigham and Women's Faulkner Hospital
Cooley Dickinson Hospital
Healthcare at Home

Health Plan
Martha's Vineyard Hospital
Mass Eye and Ear
McLean Hospital
MGH Institute of Health Professions

Nantucket Cottage Hospital
Newton-Wellesley Hospital
Salem Hospital
Spaulding Rehabilitation
Wentworth-Douglass Hospital



➔ En medio de aplausos y vítores, gobernadora Maura Healey firma la Ley PROTECT para defender a los inmigrantes en todo el estado.

Impactante apoyo a la histórica Ley contra las prácticas ilegales de ICE

➤ **La Ley PROTECT que firmó la gobernadora Maura Healey en medio de gran expectativa en La Colaborativa en Chelsea, una de las ciudades con más del 70% de población inmigrante, se regó por todo el país como una de las herramientas legales para impedir la entrada de ICE a juzgados, escuelas y hospitales.**

➤ **"Massachusetts defiende lo que es justo y toma medidas para mantener a nuestra gente y nuestras comunidades seguras", dijo la gobernadora Healey recibiendo el apoyo de todos los sectores de la comunidad. Esta legislación histórica establece las mayores protecciones a los inmigrantes.**

Vamos con todo. Entre vítores y gritos de alegría de una comunidad inmigrante agradecida entró en vigor la Ley PROTECT, una legislación histórica que brinda las mayores protecciones a los inmigrantes contra las "tácticas peligrosas e ilegales de ICE". La ley tuvo uno de los mayores impactos a nivel nacional luego de que la gobernadora Maura Healey estampara su firma en una ceremonia que se llevó a cabo en La Colaborativa, una de las más reconocidas organizaciones proinmigrantes que tiene sus oficinas en Chelsea, una de las ciudades con más del 70% de población inmigrante.

La ley impide la entrada de ICE a juzgados, escuelas, guarderías, hospitales y centros de salud, a la vez que ofrece mayores protecciones a los padres en caso de detención o deportación, prohíbe los nuevos acuerdos 287(g) y permite presentar demandas por violación de derechos civiles contra funcionarios gubernamentales, incluidos los agentes de ICE.

"Massachusetts defiende lo que es justo y toma medidas para mantener a nuestra gente y nuestras comunidades seguras", dijo la gobernadora Maura Healey. "La Ley PROTECT es la ley más sólida del país para proteger a las personas del ICE, porque

nadie debería tener miedo de enviar a sus hijos a la escuela, buscar atención médica ni temer denunciar un delito o comparecer ante un tribunal. Esto nos pone a todos en peligro. Por eso, estamos expulsando al ICE de nuestros juzgados, escuelas y hospitales. Este proyecto de ley es una muestra del arduo trabajo y la defensa de tantas personas en todo nuestro estado. Seguiremos trabajando juntos para hacer de Massachusetts y de este país el lugar que todos deseamos que sea".

"Defender a nuestras comunidades inmigrantes"

"Esta ley trata de defender a nuestras comunidades inmigrantes, de defender la seguridad pública, la educación y la atención médica, y de defender los derechos y las libertades de las personas", subrayó la vicegobernadora Kim Driscoll. "Agradecemos a nuestros socios legislativos y a los numerosos defensores que trabajaron junto a nosotros para fortalecer la seguridad pública, proteger a las familias y reforzar la confianza entre nuestras comunidades y las fuerzas del orden".

La Ley PROTECT que fue aprobada por las dos ramas legislativas incluye varias disposiciones clave propuestas por la gobernadora Healey a principios de este año, entre

ellas la prohibición de arrestos de inmigrantes sin orden judicial en juzgados, escuelas, guarderías, centros de salud, hospitales, centros de salud comunitarios y residencias de ancianos. Esta legislación permite a los padres establecer previamente la tutela de sus hijos en caso de detención o deportación.

Asimismo, formaliza la Orden Ejecutiva de la gobernadora al limitar la aplicación de la ley de inmigración civil en áreas no públicas de los edificios estatales, exigir orientación multilingüe sobre los procedimientos de aplicación de la ley de inmigración y los derechos individuales, y prohibir cualquier nuevo acuerdo 287(g) con agencias estatales.

"Preservar la confianza con las autoridades"

"Una sólida seguridad pública requiere una sólida colaboración con las comunidades a las que servimos", expresó la secretaria de Seguridad Pública, Gina Kwon. "La Ley PROTECT ayuda a preservar la confianza que las fuerzas del orden, los fiscales y las organizaciones comunitarias depositan en nosotros para proteger a las víctimas, investigar delitos y mantener la seguridad en los barrios. Cuando la gente se siente segura, nuestra Mancomunidad es más fuerte".

"Como superintendente y maestro, he visto cómo el sentido de seguridad y pertenencia de un niño influye profundamente en su capacidad de aprendizaje", señaló el secretario de Educación, Steve Zrike. "La Ley PROTECT ayuda a garantizar que los programas de educación infantil y las escuelas primarias y secundarias sigan siendo lugares acogedores donde cada niño pueda sentirse seguro, desarrollar confianza y prosperar. Ese sentido de pertenencia es esencial para las oportunidades educativas y para la fortaleza de nuestras comunidades".

"En mi trabajo como médico, he visto de primera mano lo importante que es mantener un entorno seguro y sanador en nuestros hospitales", expresó el secretario de Salud y Servicios Humanos, Dr. Kiame Mahaniah, MD, MBA. "Mantener al ICE fuera de los hospitales, así como de nuestros juzgados y escuelas, significa también mantener el miedo fuera de estos lugares".

"Crea nuevo mecanismo para reclamación de derechos"

El proyecto de ley también define la cooperación estatal y local con las autoridades federales de inmigración, al tiempo que amplía las protecciones legales y el debido proceso para los inmigrantes. Esta ley crea un nuevo mecanismo estatal para la reclamación de derechos civiles contra funcionarios gubernamentales, incluidos los agentes del ICE, que violen los derechos constitucionales federales de una persona. También establece nuevos requisitos de supervisión, presentación de informes y notificación para centros penitenciarios, empleadores y agencias estatales, y fortalece la protección de las víctimas de delitos que buscan amparo migratorio.

"Con la firma de la ley por parte de la gobernadora, los residentes de Massachusetts contarán con la mayor protección del país contra la instrumentalización de las autoridades federales de inmigración por parte del presidente Trump", sentenció la presidenta del Senado, Karen E. Spilka (demócrata por Ashland). "Los abusos y las violaciones de los derechos constitucionales que hemos presenciado en este país son reprobables y contrarios a los valores estadounidenses. Esta ley es la culminación de nuestros esfuerzos por hacer todo lo que está al alcance de nuestro estado para proteger a los residentes trabajadores que no han cometido ningún delito y que contribuyen a la vitalidad de este estado. Felicito a los Senadores Friedman y Payano por su labor para lograr este sólido acuerdo".

» Viene de la página anterior

Histórica Ley PROTECT recibe amplio respaldo

Legisladores, activistas, defensores de los inmigrantes tuvieron las más diversas reacciones de apoyo.

Basta de mantener a los inmigrantes con miedo



“Desde el inicio del segundo mandato del presidente Trump, los agentes del ICE

y de la Patrulla Fronteriza han continuado acosando y haciendo desaparecer a estadounidenses inocentes con total impunidad, una práctica temeraria que ha provocado la muerte de ciudadanos estadounidenses y residentes legales, y la separación de niños de sus familias. Estas acciones mantienen a los inmigrantes de Massachusetts con miedo cuando van a trabajar o llevan a sus hijos a la escuela, y ponen en peligro la confianza que las fuerzas del orden locales se han esforzado por construir.

Por eso esta legislación es tan importante, ya que toma medidas para garantizar que todos los residentes de Massachusetts reciban un trato igualitario ante la ley estatal y para proteger a nuestras comunidades mediante medidas prácticas y bien pensadas”: presidente de la Cámara de Representantes, Ronald J. Mariano (demócrata por Quincy).

“El debido proceso y la dignidad humana”



“La aprobación de la Ley PROTECT reafirma el compromiso de Massachusetts con la justicia,

el debido proceso y la dignidad humana. Ninguna familia debería tener que elegir entre llevar a un hijo a la escuela, buscar atención médica o comparecer

ante un tribunal por miedo. Como persona que emigró de la República Dominicana cuando era niño, entiendo la importancia de vivir en un estado que honra la promesa de que el trabajo arduo y la contribución a la comunidad deben abrir puertas, no cerrarlas. Hoy, reafirmamos que Massachusetts seguirá siendo un lugar donde las oportunidades se construyen mediante el trabajo duro y donde el miedo jamás debe interponerse en el camino hacia un futuro mejor”: Senador Pavel Payano.

“Décadas de lucha para defender a inmigrantes”



“Durante décadas, nuestra organización ha trabajado para garantizar que las familias inmigrantes

sean tratadas con dignidad y respeto. Tras años de presenciar cómo trabajadores perdían sus empleos, familias vivían con miedo y niños faltaban a la escuela debido a la aplicación de las leyes de inmigración, la aprobación de esta ley histórica es una muestra del compromiso de nuestra Mancomunidad con la defensa de los derechos humanos y la dignidad de todos. Desde el principio, La

Colaborativa apoyó con orgullo la Ley PROTECT porque su propósito refleja el trabajo que realizamos a diario”: Gladys Vega, presidenta y directora ejecutiva de La Colaborativa, vicepresidenta del Consejo Asesor de la gobernadora para el Empoderamiento Latino.

“Mensaje claro y contundente”



“La promulgación de la Ley PROTECT envía un mensaje claro y contundente: toda persona

que reside en Massachusetts forma parte de nuestra comunidad y merece dignidad, seguridad e igualdad ante la ley. Al fortalecer el debido proceso y las protecciones en escuelas, guarderías, centros de salud y tribunales estatales, y al permitir que los padres establezcan la tutela en caso de separación familiar, esta ley ayuda a las personas a acceder de forma segura a instituciones esenciales, al tiempo que permite que las fuerzas del orden locales se enfoquen en la seguridad pública”: Josiane Martínez, presidenta del Consejo Asesor de la Gobernadora para el Empoderamiento Latino.

“Protecciones cruciales”



“Esta legislación es una pieza fundamental de la estrategia general de la Administración

Healey-Driscoll para proteger a las comunidades de Massachusetts y hacer frente al daño causado por el presidente Trump y ICE. Cuando la gobernadora Healey presentó su legislación, también firmó una Orden Ejecutiva que prohíbe al estado celebrar nuevos acuerdos 287(g) a menos que exista una necesidad de seguridad pública, prohíbe a ICE realizar arrestos civiles en áreas no públicas de las instalaciones estatales y prohíbe el uso de propiedad estatal para operaciones de control migratorio”: Fiscal General Andrea Joy Campbell

“Los derechos de las víctimas”



“Es apropiado que Massachusetts, el estado que impulsó el movimiento por la libertad en Estados Unidos,

» Continúa en la página siguiente

PRESENTAMOS



METRO
CONTIGO

de



METRO
CREDIT UNION

Una forma de manejar tu dinero con más apoyo, diseñada para ti.

Metro Contigo, de Metro Credit Union, ofrece soluciones financieras creadas específicamente para la comunidad latina, con productos, herramientas, recursos y apoyo diseñados para tus necesidades.

En Metro Contigo, no solo abres una cuenta. **Tratas con personas que te ven, te conocen y te acompañan en cada paso del camino.**

El futuro se ve mejor juntos. Metro Contigo.



Descubre más en
MetroCU.org/Contigo

» Viene de la página anterior

esté ahora avanzando con una ley que protege la libertad de sus residentes, en particular la de las comunidades inmigrantes, al tiempo que equilibra la seguridad pública y los derechos de las víctimas. Nuestro estado envió un mensaje contundente sobre la libertad hace 250 años y lo estamos haciendo de nuevo hoy". Fiscal de Distrito Kevin Hayden.

"Protecciones más sólidas"



"No permitiremos que el miedo y el odio cambien quiénes somos ni qué representamos. Felicito a la

Administración por su rápida acción al firmar esta legislación, tras un extenso y minucioso trabajo conjunto entre la Legislatura, la Fiscalía General, defensores, las fuerzas del orden y socios de la comunidad inmigrante para crear algunas de las protecciones para inmigrantes más sólidas del país". Senadora Cindy F. Friedman, presidenta del Comité de Dirección y Políticas del Senado.

"Legislación humana y justa"



"Soy un orgulloso defensor de la Ley PROTECT y es un honor ver esta histórica ley promulgada aquí en Chelsea, una hermosa ciudad llena de gente de todo el mundo, a quienes tengo el privilegio de representar. Esta legislación humana y justa demuestra a cada persona en mi distrito y en nuestro estado que nuestra prioridad es luchar por la seguridad, las libertades y los derechos de todas las personas". Senador Sal N. DiDomenico.

"Garantizar la seguridad"



"La Ley PROTECT es un paso crucial para garantizar la seguridad, la dignidad y los derechos básicos de todas las familias inmigrantes en Massachusetts y me enorgullece apoyar al Caucus Legislativo Afroamericano y Latino en la defensa de una legislación que fortalece a nuestras comunidades y protege a las familias vulnerables. Gracias, Gobernadora Healey, por promulgar esta ley vital". Lenita Reason, directora ejecutiva del Centro de Trabajadores Brasileños Inc., Copresidenta de la Coalición Protect Massachusetts.

"Victoria histórica"



"La entrada en vigor de la Ley PROTECT nos permite celebrar una victoria histórica para nuestra

Mancomunidad porque consolida el compromiso de proteger a las comunidades inmigrantes, garantizar el debido proceso y defender los derechos civiles fundamentales. Las cruciales salvaguardias que proporciona la Ley PROTECT, al establecer la responsabilidad legal por los abusos federales y garantizar que la policía local no actúe como agentes de inmigración, mantendrán la seguridad en nuestros barrios". Liz Sweet, directora ejecutiva de la Coalición MIRA y Copresidenta de la Coalición Protect Massachusetts.

"Massachusetts es el estado más seguro"



"Nos enorgullece contar entre nuestras filas con miles de trabajadores inmigrantes

en todo el estado, y nos solidarizamos firmemente con ellos y sus familias, quienes temen ir a trabajar, a la escuela y al médico. La Ley PROTECT da pasos importantes para garantizar que nuestro estado siga siendo un lugar seguro para trabajar, y agradecemos a la administración Healey-Driscoll, así como a los líderes de la Cámara de Representantes y del Senado, por su labor en este tema crucial". Chrissy Lynch, presidenta de la AFL-CIO de Massachusetts.

"Educadores seguros para trabajar"



"Los educadores están haciendo todo lo posible para asegurar a los estudiantes y sus familias que las

escuelas y sus alrededores son los espacios seguros que deben ser, y la Ley PROTECT nos brinda los recursos y la protección que necesitamos para fortalecer estos esfuerzos. Hoy, la Mancomunidad es un lugar más seguro y fuerte para todos, y nos enorgullece apoyar a la gobernadora Healey, a la presidente del Senado Spilka, al Presidente de la Cámara Mariano y a todos los líderes electos que hicieron posible esta ley". Jessica Tang, presidenta de la Federación Estadounidense de Maestros de Massachusetts.

► En "La Hora del Café" de El Mundo Boston Representante estatal Judith García celebró histórica Ley PROTECT

► La nueva ley que protege a los inmigrantes tuvo una de las mayores reacciones de apoyo durante el programa que se transmite de lunes a viernes, a las 7 de la mañana, por las redes sociales.

Gran rebote. "Agradezco profundamente a la gobernadora Healey por elegir Chelsea para la firma de la Ley PROTECT. No podría haber un lugar más significativo para que este proyecto legislativo se convirtiera en ley", dijo emocionada la Representante estatal y exconcejal de Chelsea, Judith García, resaltando el trabajo de los legisladores latinos que lograron hacer

historia al pasar la Ley Protect en apenas 18 meses cuando la aprobación de la ley de las licencias de conducir para inmigrantes sin papeles duró más de 20 años.

"En Chelsea y en comunidades de todo Massachusetts, las familias inmigrantes experimentaron el temor que unió al Caucus Legislativo Afroamericano y Latino de Massachusetts para redactar esta legislación. Hoy,

reafirmamos un principio fundamental: nadie debería tener que elegir entre buscar justicia y temer la deportación. Como miembro de la Cámara de Representantes, agradezco especialmente al presidente Mariano la confianza que depositó en nosotros para elaborar esta legislación", sentenció la legisladora de origen hondureño.

En "La Hora del Café" de El Mundo Boston, Judith García compartió sus emociones por la aprobación de la ley con Alberto Vasallo III, conductor del programa, y con sus coanfitriones Ada Sánchez y Marcel Santos. "Este 5 de agosto pasará para la historia por la firma de la Ley PROTECT que nos va a permitir proteger los derechos constitucionales de los

inmigrantes en todo Massachusetts" dijo García, resaltando el incansable trabajo del Representante estatal Andy Vargas, presidente del Caucus Legislativo Afroamericano y Latino, para incorporar las opiniones de las comunidades inmigrantes y de las fuerzas del orden.



► Representante estatal Andy Vargas Se llevó los aplausos

En su calidad de presidente del Caucus Legislativo Afroamericano y Latino y del Comité Conjunto de Desarrollo Comunitario y Pequeñas Empresas, el legislador Vargas fue uno de los artífices para la aprobación de la Ley.

"La Ley PROTECT es la culminación de más de 18 meses de conversaciones con familias afectadas, defensores y fuerzas del orden, incluyendo jefes de policía y fiscales de distrito. El Caucus Legislativo Afroamericano y Latino de Massachusetts redactó un proyecto de ley que contó con apoyo bipartidista y es constitucionalmente sólido", dijo el Representante estatal, Andy Vargas, luego de que la gobernadora estampara su firma en la histórica

legislación. Vargas resaltó que el entonces proyecto de ley encontró aliados en todos los ámbitos de la Cámara de Representantes. "Quisiera agradecer al presidente de la Cámara, Mariano, a la presidente del Senado, Spilka, y a la gobernadora Healey por su firme liderazgo para lograr esta aprobación", afirmó

Andy Vargas, Representante estatal de Haverhill.

"Los inmigrantes son el pilar de nuestro país y Massachusetts no permitirá que nuestros recursos los expulsen. Esta ley ha recibido elogios de los electores, defensores, jefes de policía y fiscales de distrito por igual. La Ley PROTECT es el resultado de una política sólida basada en la humanidad, la seguridad pública y el sentido común", concluyó.



► El Representante estatal, Andy Vargas, rodeado de activistas y de su colega de bancada, Judith García.

Beth Israel Lahey Health 
New England Baptist Hospital

Te mantendremos en movimiento

**Una gran atención está a
una llamada de distancia.**

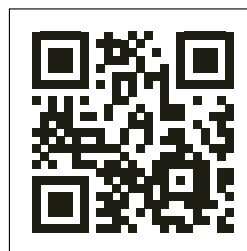
¿El dolor de cadera, rodilla
o espalda te frena? Obtén la
mejor atención del equipo de
New England Baptist Hospital.
Encontraremos un plan de
tratamiento adecuado para ti.

Se aceptan la mayoría de los
planes de seguro, incluido
MassHealth.

**Llame o escanee el
código QR para obtener
más información.**

**Práctica de especialidad
ortopédica: 617-754-5940**

**Centro de la columna
vertebral: 617-754-5246**





➔ Jamie Hazard, presidente y director ejecutivo de NeighborHealth, felicita al joven residente de East Boston, ganador de la rifa de bicicletas de NeighborHealth.

➤ NeighborHealth promueve en East Boston

Día Anual de Seguridad Infantil en Bicicleta

➤ Muchas familias se reunieron en el Mercado de Agricultores de East Boston para disfrutar de una tarde de educación sobre seguridad en bicicleta, ajuste de cascos y actividades comunitarias.

NeighborHealth organizó su Día Anual de Seguridad Infantil en Bicicleta en el Mercado de Agricultores de East Boston, reuniendo a familias locales para una tarde dedicada a la seguridad en bicicleta, la actividad física saludable al aire libre y la conexión comunitaria. Con el apoyo del Hospital Infantil de Boston, el evento ofreció cascos de bicicleta gratuitos, ajuste profesional de cascos y educación sobre seguridad en bicicleta para ayudar a los niños a montar en bicicleta de forma segura durante todo el verano y más allá.

Diseñado para promover hábitos de ciclismo seguros y estilos de vida activos, el

evento brindó a las familias la oportunidad de aprender sobre el uso correcto del casco y otras prácticas de seguridad importantes, todo ello durante una celebración especial de la Semana Nacional de los Mercados de Agricultores, ofreciendo actividades especiales que resaltan el importante papel que desempeñan los agricultores locales en la ampliación del acceso a alimentos frescos.

Tanto el evento de seguridad en bicicleta como la celebración de la Semana del Mercado de Agricultores reflejan el compromiso de NeighborHealth con la salud y el bienestar de los niños, tanto dentro como fuera del entorno clínico. El evento contó con

la participación de Barbara DiGirolamo, M.Ed., CPSTI, Coordinadora del Programa de Prevención de Lesiones del Hospital Infantil de Boston.

Rifa de bicicletas

El momento culminante del evento fue una rifa de bicicletas que premió a seis niños con bicicletas nuevas, donadas por Boston Children's Hospital, Excel Academy y First Priority Credit Union. Las familias también fueron invitadas a visitar la carpa de seguridad

en bicicleta, donde el personal del Boston Children's Hospital les proporcionó cascos y compartió información sobre prácticas seguras para andar en bicicleta.

"Este es, sin duda, uno de mis eventos favoritos del año", dijo el Dr. Julio Mazul, vicepresidente Ejecutivo y director Médico. "No hay nada como ver la cara de un niño iluminarse cuando escucha su nombre y se da cuenta de que acaba de ganar una bicicleta nueva. Queremos que todos los niños experimenten

la diversión y la libertad que conlleva andar en bicicleta, y nos enorgullece colaborar con Boston Children's Hospital para ayudar a garantizar que las familias tengan el equipo y el conocimiento necesarios para andar en bicicleta de forma segura durante todo el verano".

A través de sus iniciativas de prevención de lesiones, el Hospital Infantil de Boston ofrece a las familias recursos prácticos de seguridad que ayudan a reducir el riesgo de lesiones prevenibles.



➔ Un joven residente de Chelsea recibe con alegría su nueva bicicleta, donada por First Priority Credit Union para la rifa de bicicletas de NeighborHealth.

➤ Mercado de Agricultores de East Boston Gran aporte de la comunidad

El Mercado de Agricultores de East Boston de NeighborHealth se celebra los miércoles de 15:00 a 18:30, del 8 de julio al 28 de octubre (en octubre, el horario es de 15:00 a 18:00) en Central Square Park, en East Boston. Este dinámico mercado, dirigido por la gerente Kelsey Briggs, atrae a cientos de familias cada semana y ofrece una gran variedad de productos agrícolas

y alimentos preparados, además de numerosos servicios esenciales para la comunidad y programas para niños.

El mercado acepta pagos en efectivo, con tarjeta de débito, tarjeta de crédito y a través de aplicaciones móviles. También acepta cupones WIC, cupones para personas mayores, cupones SNAP/cupones de alimentos/ EBT, P-EBT y cupones del Mercado de Agricultores de la

Ciudad de Boston, disponibles para los residentes de Boston que cumplan los requisitos y necesiten asistencia alimentaria en el Centro de Recursos Comunitarios, ubicado en 282 Meridian St, East Boston.

Para obtener más información sobre el Mercado de Agricultores de East Boston de NeighborHealth, visite:
www.neighborhealth.com.



➔ Barbara DiGirolamo, coordinadora del Programa de Prevención de Lesiones del Hospital Infantil de Boston, le coloca a una niña de East Boston su primer casco de bicicleta.



➔ Equipo de NeighborHealth (De izquierda a derecha): Emily Martin, directora de comunicaciones; Sara Quintero Gil, asistente de marketing; Susana Elman, gerente de comunicaciones; Eugenia Coronado, vicepresidenta de Servicios Especializados y Experiencia del Paciente; Julio Mazul, MD, vicepresidente ejecutivo y director médico; Yarin Delarosa, presidente de First Priority Credit Union; Jamie Hazard, presidente y director ejecutivo de NeighborHealth.



→ Vicegovernadora Kim Driscoll rodeada de niños durante el evento literario.

➤ Gobernadora Healey anuncia para todo Massachusetts 25 millones de dólares para mejorar la enseñanza de la lectoescritura

Los fondos ayudarán a los beneficiarios a implementar y mantener una enseñanza de la lectoescritura de alta calidad y basada en evidencia.

La administración Healey-Driscoll otorgó casi 24,7 millones de dólares a 71 distritos escolares y una colaboración educativa para fortalecer la enseñanza de la lectoescritura y mejorar los resultados de lectura de los estudiantes en todo Massachusetts.

A través de cuatro programas de subvenciones de la Alianza para el Éxito en la Lectura de Massachusetts (PRISM), los distritos implementarán materiales didácticos de alta calidad,

ampliarán la formación profesional para los educadores y fortalecerán la enseñanza de la lectoescritura basada en evidencia desde preescolar hasta el último año de secundaria.

Estas subvenciones se basan en la iniciativa de la gobernadora Healey y en la legislación que firmó para fortalecer la enseñanza temprana de la lectoescritura. Además, se otorgan mientras más de 1000 educadores participan este verano en los Institutos "Literacy

Launch" para profundizar sus conocimientos sobre la enseñanza de la lectura basada en evidencia.

"La lectura es la base de todo lo que los estudiantes hacen en la escuela y a lo largo de su vida", declaró la gobernadora Maura Healey. Por eso estamos realizando inversiones históricas para fortalecer la enseñanza de la lectoescritura, apoyar a los educadores y ayudar a cada estudiante a desarrollar las habilidades que necesita para tener éxito.

"Los distritos de todo Massachusetts están realizando una labor importante para fortalecer la enseñanza de la lectoescritura, y nos enorgullece apoyarlos", declaró la vicegovernadora Kim Driscoll. "Estas inversiones ayudarán a las escuelas a construir sistemas sostenibles que brinden a cada estudiante una base sólida en lectura".

"Mejorar los resultados de la lectoescritura requiere más que una inversión única: exige un compromiso sostenido con una instrucción de alta calidad", afirmó el secretario de Educación, Steve Zrike. "Al ayudar a los distritos a fortalecer el currículo, desarrollar la capacidad de los educadores y apoyar una

implementación efectiva, estas subvenciones generarán mejoras duraderas para los estudiantes de todo el estado".

"Estamos comprometidos con fortalecer la implementación de una instrucción de lectoescritura de alta calidad y seguir abordando las persistentes disparidades en el acceso y el rendimiento", declaró el comisionado de Educación Primaria y Secundaria, Pedro Martínez. "Nuestro trabajo a través de las subvenciones PRISM y los Institutos de Lanzamiento de la Alfabetización está diseñado para ayudar a todos los estudiantes a convertirse en lectores y escritores competentes".

Los cuatro programas de subvenciones PRISM apoyan a los distritos en cada etapa de la implementación de una enseñanza de alfabetización de alta calidad, desde la creación de sistemas sólidos de alfabetización temprana hasta la adopción de nuevos materiales didácticos y la ampliación de prácticas basadas en la evidencia hasta el grado 12.



BREVES

DE IMPACTO

Servicio de la Línea Verde interrumpido hasta el 16 de agosto

Cuidado con el cierre temporal. La Autoridad de Transporte de Massachusetts (MBTA) ha interrumpido el servicio en un sector estratégico de la Línea Verde hasta el 16 de agosto próximo. La suspensión afecta el tramo entre North Station y las estaciones Babcock Street, Cleveland Circle, Kenmore y Heath Street. Durante el cierre se han habilitado autobuses de enlace gratuitos entre las estaciones del oeste y Copley o Back Bay. Adicionalmente, las rutas 39 y 57 de autobuses operan de forma gratuita, mientras que la línea de tren de cercanías Commuter Rail de Worcester no cobrará pasaje entre las estaciones South Station, Back Bay y Lansdowne. Las autoridades del transporte sugieren a los pasajeros utilizar la Línea Naranja para desplazarse por el centro de Boston.



Cuidado con "los peores conductores"

Considerada en su día la capital mundial del latón, Waterbury del estado vecino de Connecticut ha sido considerada como la ciudad de los "locos del volante". El más reciente informe de la revista ConsumerAffair la clasifica como la ciudad de los "peores conductores" del país. Muchos guían al garete y no respetan las leyes de tránsito. Según el informe, Waterbury ocupa el primer lugar per cápita entre las ciudades evaluadas con conductores bajo la influencia del alcohol o las drogas. Los choferes se pasan los semáforos en rojo, hacen giros prohibidos en vías transitadas y provocan accidentes automovilísticos.



Semana anual libre de impuestos sobre las ventas

Durante dos días, el sábado 8 y domingo 9 de agosto, el impuesto estatal del 6.25 % sobre las ventas se suspendió en Massachusetts para la mayoría de las compras personales de \$2,500 o menos por artículo, lo que ayudó a los compradores a ahorrar en artículos de regreso a la escuela, productos electrónicos y artículos para el hogar. Los resultados de la Semana anual libre de impuestos sobre las ventas han sido de los más beneficiosos cuando los precios de cualquier producto siguen registrando aumentos.



100 alcaldes se unen por TPS para haitianos

En un nuevo esfuerzo para ayudar a los inmigrantes haitianos que se han quedado en un limbo migratorio, la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, decidió unirse a más de 100 alcaldes y líderes comunitarios, y firmar una petición al Congreso para extender el TPS (Estatus de Protección Temporal) para los haitianos hasta principios del 2029. La petición surge a raíz de la decisión de la Corte Suprema que permite a la administración Trump poner fin al TPS para ciudadanos haitianos y sirios.



Ecuatorianos celebraron el Día de su Independencia en Boston



➔ Con bandera en mano, la Cónsul Beatriz Stein con activistas ecuatorianos en la Plaza Principal de la ciudad de Boston.

Cónsul del Ecuador, Beatriz Stein de Almeida, agradeció a la alcaldesa Michelle Wu por “hacernos el honor de izar nuestra querida bandera en la plaza principal del City Hall”.

Fue un día inolvidable. “Ver nuestra bandera ondeando en lo alto de Boston nos llenó de orgullo, emoción y alegría, recordándonos nuestras raíces,

nuestra historia y el amor que llevamos siempre por el Ecuador”, dijo la cónsul Beatriz Stein de Almeida luego de la ceremonia de izamiento de su símbolo patrio en la explanada



➔ Gran asistencia, entonando el himno nacional.

del City Hall de Boston.

“En nombre del Consulado del Ecuador y la comunidad ecuatoriana en Boston deseamos con profunda emoción y gratitud expresar nuestro más sincero agradecimiento a la Alcaldía de Boston por ofrecernos el honor de izar nuestra querida bandera del Ecuador en la plaza principal de la ciudad”, subrayó la cónsul al recibir la proclama de la alcaldesa Michelle en la que se resaltan las contribuciones de los ecuatorianos al desarrollo de Boston.

Una gran comunidad ecuatoriana se reunió en la Alcaldía para conmemorar los 217 años del Primer Grito de Independencia de Ecuador.

“Este hermoso gesto de la alcaldesa Michelle Wu, acompañado por James Colimon y Gladys Oliveros, significa muchísimo para todos los ecuatorianos que vivimos lejos de nuestra patria”.

La cónsul Stein tuvo también palabras de agradecimiento por el reconocimiento otorgado a la Asociación de Ecuatorianos de Nueva Inglaterra (AENI), a sus miembros del Board y al equipo ejecutivo que llevan 24 años de trabajo y compromiso en favor de los niños más necesitados del Ecuador. Igualmente, se entregaron distinciones otras instituciones ecuatorianas.

¡Viva el Ecuador!
¡Viva nuestra querida bandera!
¡Y que viva la unión de todos los ecuatorianos!



➔ Gladys Oliveros, de la ciudad de Boston, entregó reconocimientos a ecuatorianos por su aporte a su comunidad.



➔ Gran participación de la comunidad ecuatoriana.



➔ La cónsul Stein con la proclama en la mano que le entregó la ciudad.



➔ Maribel Carbajal, Gladys Oliveros y un representante de la cultura ecuatoriana.



➔ **Los anfitriones** (de izquierda a derecha). Cristin Franco, Virreina Anacaona 2026, Emily Victoria Díaz, Reina Anacaona 2026, Luis Matos, presidente de la Casa de la Cultura Dominicana en Boston, Jorge Sánchez, Mister Cultura Dominicana de Boston 2026. Gloria Rivera, coordinadora de la Mujer de la Casa de la Cultura, María María, Madrina 2026, Luzmar Centeno, Madrina Internacional 2026 (Representando a Venezuela), Miguel Corporán, Dominicano Ejemplar / Padrino Oficial 2026, Padrino del Desfile y Festival.

➤ **Este domingo 16 de agosto**

Dominican Parade y Festival en Franklin Park en Boston

➤ El desfile por la Centre Street de Jamaica Plain comenzará a las 11:00 AM para luego seguir la fiesta hasta las 9:00 PM con entradas totalmente gratis para todas las familias.

Considerado como uno de los eventos culturales de mayor renombre en la región de Nueva Inglaterra, el Festival organizado cada año por la

Casa de la Cultura Dominicana en Boston, reúne a miles de caribeños y latinos en una de las más vistosas y variadas programaciones que incluye el vistoso desfile de comparsas

tradicionales por las calles de Boston, comenzando a las 11:00AM por la Centre Street. El desfile terminará en el Franklin Park para dar inicio al festival con música caribeña en vivo, muestras gastronómicas típicas, ferias de emprendedores locales y actividades recreativas para niños y adultos.

Los organizadores han programado la presentación de grandes artistas dominicanos como Toño Rosario, Eudis el Invencible, El Mayor Clásico, el

Grupo Aura, y Millennials.

Luis Matos, presidente de la Casa de la Cultura Dominicana, señala que el

festival busca consolidar la integración de las familias dominicanas y destacar el aporte económico, social y cultural de la comunidad en el área metropolitana de Boston.

Las autoridades locales recomiendan utilizar el transporte público para acceder a la zona del parque debido a la gran afluencia de personas proyectada para el fin de semana.

No se lo pierdan, domingo 16 de agosto. Para más información llamar al 617-792-9916.

El Festival y Desfile Dominicano, el evento cultural latino más importante de Nueva Inglaterra, rinde homenaje a la provincia de Santiago (La Ciudad Corazón) de la República Dominicana. El viernes 14, a las 12AM, izamiento de la bandera en el City Hall de Boston.



➔ Luis Matos, Luzmar Centeno y Rosana Rivera.

Exitosa Feria de la Salud

Por Manuel Adames

La Casa de la Cultura de Boston dentro de su programación en la Semana del Desfile y Festival Dominicano realizó una Feria de la Salud, con el propósito de brindar orientación, servicios y atención médica a la comunidad, promoviendo la prevención y el cuidado de la salud.

En la actividad, que llevo como lema "cuidar de ti, es cuidar tu salud" los asistentes tuvieron la

oportunidad de recibir importantes informaciones y servicios relacionados con el bienestar y la prevención.

La jornada reafirmo el compromiso de la Casa de la Cultura Dominicana en Boston con el bienestar de la comunidad y el fortalecimiento de una cultura de prevención y vida saludable. Esta se realizó bajo la coordinación de Yovanka González en el Franklin Park de Boston.



➔ Yovanka Gonzalez, Coordinadora de la feria de la Salud.



➔ Médicos de New York apoyando la Feria de la Salud.





► Casa Dominicana de la Cultura Dominicana en Boston Rompe fuegos con elección de Reinado Anacaona 2026

Las ganadoras Emily Victoria Díaz, Reina, Cristin Franco, Virreina y Merlin Reyes, Princesa tendrán el honor de representar a la Casa de la Cultura en las diferentes actividades culturales, cívicas y comunitarias, incluyendo el Desfile por las calles de Boston y el Festival con grandes artistas en El Franklin Park. Con esta festividad se promueven los valores culturales, la identidad y el patrimonio de la República Dominicana.

Por Manuel Adames

Con gran entusiasmo, ambiente de alegría, cultura y orgullo por las tradiciones dominicanas, se celebró el Reinado Anacaona 2026, actividad que forma

parte de la programación oficial de la Casa de la Cultura Dominicana que incluye una serie de festividades en Boston. El evento de este año estuvo dedicado al turismo dominicano celebrando "40 Años de Historia" del Festival.

El evento estuvo conducido por los Maestros de Ceremonias Madelyn Mejía y Joel Guzmán, quienes dieron inicio al certamen, destacando la importancia del mismo, la celebración de los cuarenta años de historia, la trayectoria y su dedicación al turismo dominicano, entre otras atracciones propias del evento.

Luis Matos, presidente de la Casa de la Cultura dio las palabras de bienvenida, saludando al público, destacando e inspirando a las participantes, su inteligencia y sus valores.

Candidata al Reinado

Se procedió a la presentación de las candidatas al Reinado: Emily Díaz, representando la Basílica Nuestra Señora de la Altagracia; Chanel Martínez, Bahía de las Águilas; Melissa



¡CONÉCTATE CON TU COMUNIDAD!

¡VEA
@LaHora

Carpio, Playa Bávaro; Melin Reyes, Pico Duarte; Cristin Franco, Monumento Héroes de la Restauración; Rosa Sánchez, Doña Colón y Jazlyn Castaño, Isla Saona.

Durante la ceremonia, un distinguido jurado evaluó a las participantes tomando en consideración su desenvolvimiento, conocimientos de la cultura dominicana, elegancia y proyección, seleccionando a las jóvenes que representarán a la Casa de la Cultura durante un año. El jurado calificador estuvo integrado por: Joseilis Sánchez, Brenda Burgos, Juan Carlos Carrasco, Emerson Brito, Jailyn Peralta; a quienes entregaron sendos reconocimientos.

Hubo un reconocimiento especial a Lidia Rosa Pimentel Bautista por su destacado apoyo durante el Fashion Show y el Reinado Anacaona 2026, por dos años consecutivos. Un video promocional del Coordinador del Reinado Anacaona, Eroddy Matos, quien

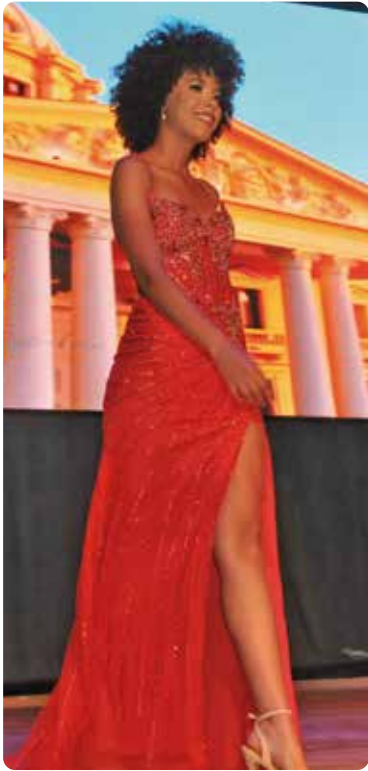
representará al estado de Massachusetts en el certamen Mister America Global 2026, que se celebrará el próximo 9 de agosto en Washington D.C., compitiendo junto a representantes de varios estados.

Las Reinas brillaron

Las ganadoras Emily Victoria Díaz, Reina Cristin Franco, Virreina y Merlín Reyes, Princesa; tendrán el honor de representar la Casa de la Cultura en las diferentes actividades culturales, cívicas y comunitarias, promoviendo los valores, la identidad y el patrimonio de la República Dominicana.

Los organizadores felicitaron a las participantes por su dedicación, talento y compromiso, al tiempo que agradecieron el respaldo de los familiares, patrocinadores, miembros del jurado, voluntarios y de toda la comunidad que hizo posible el éxito de esta significativa celebración.

El Reinado Anacaona constituye una de las actividades más emblemáticas de la Casa de la Cultura con



miras a la participación del Festival Dominicano 2026, resaltando el liderazgo, la preparación y el orgullo de la juventud dominicana, al tiempo que rinde homenaje al legado histórico y cultural representado por la caca.

A el show AHORA!



DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston

CONÉCTATE



➔ Alcalde Brian DePeña, el Representante estatal Frank Morán, los jefes de la policía y de bomberos y funcionaria municipal.



➤ A la vanguardia de la seguridad pública

Lawrence vive una nueva era con inauguración de estación de policía

Alcalde Brian DePeña y Representante estatal Frank Morán recorrieron las modernas instalaciones acompañados de los jefes de los Departamentos de Policía y de Bomberos



➔ Alcalde DePeña y Morán en uno de los amplios ambientes de la estación de policía.

Vamos por más. "Con este gran logro para Lawrence, nuestra ciudad avanza hacia un futuro más seguro con la pronta inauguración de una de las estaciones policiales más modernas y vanguardistas", dijo el alcalde Brian DePeña luego de hacer un recorrido por las nuevas instalaciones con el Representante estatal Frank Morán. "Voy a continuar apoyando proyectos que

fortalezcan la seguridad pública y brinden a nuestros oficiales instalaciones modernas para seguir protegiendo y sirviendo a todos los residentes de Lawrence".

El alcalde DePeña recorrió las nuevas instalaciones de la Estación de Policía acompañado por el jefe de la Policía Maurice Aguiler, por el jefe del Departamento de Bomberos Patrick Delaney y por otros funcionarios de la ciudad.

Durante el recorrido, el jefe

Aguiler presentó las modernas instalaciones y explicó cómo este nuevo edificio permitirá fortalecer las operaciones y mejorar los servicios que el Departamento de Policía de Lawrence ofrece a toda la comunidad.

"Esta estación representa la culminación de casi dos décadas de dedicación y compromiso" dijo el alcalde DePeña, destacando que, desde sus años como concejal de la ciudad, su compromiso con este proyecto fue tan reconocido que el

entonces gobernador lo conocía como "el concejal de la Estación de Policía de Lawrence". El líder estatal Frank Morán recordó que, durante 19 años, defendió incansablemente la necesidad de construir una nueva estación de policía para Lawrence.

La transición a las nuevas instalaciones se realizará por etapas para garantizar un proceso organizado. El Centro de Despacho (Dispatch Center) será la primera unidad en comenzar operaciones, seguido por las oficinas administrativas, las áreas de evidencia y las instalaciones forenses. Finalmente, las unidades de patrullaje completarán el traslado a su nuevo hogar.

"Agradezco la oportunidad de acompañar al alcalde Brian

DePeña en un recorrido por la comisaría de policía de Lawrence, cuya construcción está casi terminada", dijo Morán. "Estas instalaciones de última generación proporcionarán a nuestros agentes los recursos y el espacio necesarios para mejorar su capacidad de proteger y servir a los residentes de nuestra comunidad".

"Me enorgullece haber conseguido 25 millones de dólares en fondos estatales para este proyecto en 2018, y es gratificante ver cómo años de gestiones y colaboración dan sus frutos, gracias a aliados comunitarios como la delegación estatal de Lawrence, el alcalde DePeña, su administración y el concejo de Lawrence por haber hecho de este proyecto una prioridad".



➔ DePeña y Morán en el área de los controles de la policía.



**¡CONÉCTATE
CON TU
COMUNIDAD!**

¡VEA el show AHORA!

@LaHoraDelCafeBoston

@ElMundoBoston

@ElMundoBoston



CONÉCTATE



➤ Gobernadora Healey y vicegobernadora Driscoll con la camiseta del equipo rodeadas de entusiastas jugadores.

Liga Sueños vivió momentos de gran impacto para sus integrantes

La visita de la gobernadora Healey, de la vicegobernadora Driscoll, del alcalde de Lawrence y de Representantes estatales fue de gran motivación y respaldo a la juventud

Grandes momentos. Reconociendo el valor del deporte como una herramienta para fortalecer a la comunidad, la gobernadora Maura Healey y la vicegobernadora Kim Driscoll recorrieron las instalaciones de la Liga Sueños, en el South Common de Lawrence, acompañadas por el alcalde Brian A. DePeña.

También estuvieron presentes los Representantes estatales Frank Moran, Estela Reyes y Francisco Paulino, así como el presidente del Concejo Municipal, Jeovanny Rodríguez; los concejales Stephanie Infante y Gregory Del Rosario; y Julio Mejía, vicepresidente del Greater Lawrence Technical School

District Committee, quienes se unieron a esta actividad en apoyo a la juventud de la ciudad.

Durante el encuentro, la gobernadora compartió con los jóvenes, conversó con ellos y hasta participó en una divertida partida de baloncesto, llevando un mensaje de cercanía, motivación y respaldo a la juventud de la comunidad de

Lawrence.

El alcalde DePeña agradeció la visita de la gobernadora y destacó la importancia de apoyar programas deportivos y recreativos que brindan oportunidades para el desarrollo integral de los niños y jóvenes de Lawrence.

Por su parte, el director de la Liga Sueños, José Dilone, expresó su agradecimiento a la gobernadora Healey, a la vicegobernadora Driscoll, al alcalde DePeña y a todas las autoridades presentes por su apoyo continuo a la liga y por reconocer el valor del deporte como una herramienta para fortalecer a la comunidad y ofrecer un futuro prometedor a la juventud.



➤ Gobernadora Maura Healey.



➤ Alcalde Brian DePeña en pleno corte de cinta de nuevo negocio latino.

Nuevo negocio latino abre sus puertas en Lawrence

Alcalde Brian DePeña preside tradicional ceremonia de corte de cinta dando por inaugurado "Nicole Beauty Studio and Supply LLC"

Gran logro. "La Ciudad de Lawrence se enorgullece en dar la bienvenida a otro emprendedor que está invirtiendo en nuestra ciudad y contribuyendo al continuo crecimiento, desarrollo y éxito de nuestra comunidad empresarial local", dijo el alcalde Brian DePeña al inaugurar "Nicole Beauty Studio and Supply LLC".

DePeña se unió a la propietaria Jenci Nicole Lugo Guerrero, al Representante estatal Frank Morán, al senador Pavel Payano, representado por Marina Acosta, para el tradicional corte de cinta dando por inaugurado el nuevo negocio latino.

También estuvieron

presentes John Bevilacqua en representación de la Cámara de Comercio de Merrimack Valley, el jefe del Departamento de Bomberos Patrick Delaney, miembros de la comunidad y líderes locales.

Este nuevo negocio local se especializa en suministros para uñas acrílicas y productos de belleza, ofreciendo nuevas oportunidades, servicios y emprendimiento a nuestra comunidad.

"Felicitaciones a Jenci Nicole Lugo Guerrero por este emocionante nuevo capítulo y le deseamos muchos éxitos en su nuevo emprendimiento, mientras continúa brindando sus servicios a los residentes de Lawrence y más allá", dijo el alcalde.



➤ Jenci Nicole Lugo con reconocimientos de la ciudad y de la Casa del Estado



CAFETERIA
FOOD HALL



UNA EXPERIENCIA GASTRONÓMICA ÚNICA EN LAWRENCE

Abierto toda la semana de 7:00 a.m. a 12:00 a.m.

125 Essex Street, Lawrence | www.cafeteriafoodhall.com

Alcalde inaugura “The Studios” del Museo y Centro de las Artes de Lynn

► “The Studios”, anteriormente “LynnArts”, ha sido el hogar de la comunidad creativa de Lynn durante más de 30 años y ocupa el histórico Bank Block en el centro de Lynn. La renovación se diseñó para preservar la singularidad del edificio y, al mismo tiempo, asegurar su futuro.

The Studios ha sido el hogar de la comunidad creativa de Lynn durante más de 30 años y ocupa el histórico Bank Block en el centro de Lynn. La renovación se diseñó para preservar la singularidad del edificio y, al mismo tiempo, asegurar su futuro.

Gran parte de las obras más importantes incluyen

techos nuevos, mejoras en el sistema de climatización, seguridad contra incendios y accesibilidad, además de nuevas ventanas de alta eficiencia energética para las galerías principal y comunitaria, baños renovados, un nuevo ascensor y pisos nuevos en las áreas comunes. Estas inversiones permitirán que el edificio siga sirviendo a artistas y público durante generaciones.

Inversiones públicas y privadas

La renovación fue posible

gracias a una combinación de inversiones públicas y privadas. El apoyo incluyó fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA) de la ciudad de Lynn, una subvención de la Iniciativa de Desarrollo Transformador (TDI) de MassDevelopment y subvenciones significativas de la Fundación Barr y el Fondo de Capital Comunitario de la Fundación Familia Klarman.

Para obtener más información, visite lynnmuseum.org o comuníquese con el Museo y Centro de Arte de Lynn.

En una de las más emotivas ceremonias que incluyó el tradicional corte de cinta, el alcalde Jared Nicholson celebró la inauguración oficial y una jornada de puertas abiertas gratuita para la comunidad luego de la finalización de la renovación de “The Studios”, ubicado en 25 Exchange St., un edificio histórico del Museo y Centro de las Artes, que demandó una inversión aproximada de 2,1 millones de dólares, en el corazón del Distrito Cultural del Centro de Lynn.

“The Studios” alberga a más de dos docenas de artistas

residentes y organizaciones culturales, incluyendo Galleries at LynnArts (GALA), Lynn Music Foundation, Cultura Latina Dance Academy y North Shore Music Center, quienes mantienen este edificio histórico lleno de vida con música, danza, artes visuales y programación comunitaria durante todo el año.

El alcalde Nicholson se unió al personal del museo, a los artistas residentes y a miembros de la comunidad para hacer el tradicional corte de cinta durante la celebración que tuvo lugar durante el Festival Anual de Arte y Cultura de Lynn,



Boss-Ten Productions

2026 BOSTON JAZZ FEST

FRIDAY 5-10 PM **SATURDAY 12-10 PM**

SAVE THE DATE

AUGUST 28-29

PAT BRAXTON **VIVAN FANG LIU** **GROVALOTTOS** **WES WIRTH GLOBAL BRAZILIAN ENSEMBLE** **CHARU SURI**

SUZANNE GRZANN SAX DIVA **BETTE DING** **BITHYAH ISRAEL** **CITY STRINGS** **KRISTOLIS SOTOMAYOR**

OMNI **M3 Meet BOSTON** **massport** **CITY of BOSTON**

BOSS-TEN **THE CAT** **Brazilian Cinema** **CFS** **MASSACHUSETTS CONVENTION CENTER** **SKL** **EL MUNDO** **WICN.ORG**

FRIDAY AUGUST 28 - 5PM-10PM **SATURDAY AUGUST 29 - 5PM-10PM**

BOSTON MARITIME PARK IN THE SEAPORT DISTRICT

WWW.BOSTONJAZZFEST.ORG

617-314-5080

PayPal **Cash App**

DONATE **GENEROUS CONTRIBUTIONS WELCOMED** **DONATE**

Concejal latino se opone a proyecto de vivienda en la Western Avenue

► Durante una reunión comunitaria, concejal Matul se unió a las inquietudes de los vecinos por los graves problemas que originaría como el aumento del tráfico, la falta de estacionamiento y la inseguridad.

La construcción de seis viviendas multifamiliares en la Western Avenue en Lynn mereció la abierta oposición del concejal latino del Distrito 2, Obed Matul, quien se unió a las preocupaciones de numerosos vecinos durante una reunión comunitaria. “Este es un proyecto de vivienda que ha recibido el rechazo de la comunidad por los graves problemas que podría originar como el aumento del tráfico, la falta de estacionamiento y la inseguridad”, dijo Matul durante la reunión en la Iglesia Metodista Unida Grace.

La construcción de las seis viviendas multifamiliares contempla la

reurbanización del terreno ubicado en 30-32B Western Ave., antiguo local de Proodian & Sons, adquirido recientemente por Singh Realty Group, LLC.

Durante la reunión comunitaria, los vecinos también expresaron su oposición

a la construcción de las viviendas por el impacto que tendría la construcción del complejo habitacional en una de las avenidas más importantes.

Entre las otras razones que argumentan figura la reducción del espacio para los peatones y el precio de las viviendas que superaría los \$600,000, por lo que no resolvería la necesidad de vivienda asequible en Lynn.



► Concejal Obed Matul

CASA DE LA CULTURA DOMINICANA EN BOSTON, INC.
BOSTON MASSACHUSETTS 1/08/23

Toño Rosario
Eudis el Invencible
El Mayor Clásico
Leli Hernandez
Grupo Aura
Millennials

Desfile y Festival DOMINICANO de Boston

1PM 9PM **16 AGO 2026**

SIGUENOS: @casaculturadominicanaboston

INICIA EN LA CENTRE ST. HASTA EL FRANKLIN PARK DE BOSTON

Luis Matos Méndez
Presidente
(617)792-9916

Hochi Matos
Coord. del Desfile
(978)979-6702

Yvette González
Coord. del Festival
(617) 820-4510



Dominican Republic
IMMIGRATION LAW OFFICE
CARMEN BELLO

ANDERSON APPRENDY
BOSTON 250
ULE
UNITED LATINO ENTREPRENEURS

Equity and Inclusion Cultural Affairs
WHOLESALE DISTRIBUTION
OLD MAN TOBACCO
MEET BOSTON
BEAUTY
SALEM STATE UNIVERSITY
AMERICAS FOOD BASKET
M ARENA
RINCÓN GÉNERO
JUNIS GLOBAL
FAMILY CAREGIVERS
ARMY NATIONAL GUARD
AIRTIME SERVICE
GONDRES BAKERY
INDEX
homebasix
Dra. Elise Guzman D.M.D.
CASTILLO

TELEMUNDO BOSTON
Mega 96.5
ENCUENTRO LATINO
RUMBA 97.7
Boston de Noche
EL MUNDO BOSTON



Mitos comunes sobre los Ensayos Clínicos

Publicado: 22 de abril de 2025

Autora: Beth Dougherty

Revisado médicamente por: Jeffrey Meyerhardt, MD, MPH



Dana-Farber
Cancer Institute



MYHEALTHFAIR.COM

Mitos comunes sobre los ensayos clínicos

Publicado: 22 de abril de 2025

Autora: Beth Dougherty

Revisado médicamente por:
Jeffrey Meyerhardt, MD, MPH

Los avances en los tratamientos contra el cáncer dependen de la realización de ensayos clínicos con medicamentos y tratamientos nuevos. Casi todos los medicamentos contra el cáncer que se utilizan en la actualidad fueron puestos a prueba primero en ensayos clínicos.

Sin embargo, en Estados Unidos, sólo el 3 % de los pacientes con cáncer participan en estos estudios. Parte del motivo es que circulan muchos mitos e ideas falsas que desalientan la inscripción de los pacientes, a pesar de los beneficios que los ensayos clínicos pueden ofrecerles.

Ensayos clínicos

"La participación en un ensayo clínico tiene muchos beneficios potenciales, como ser parte de la búsqueda de nuevos medicamentos o combinaciones de medicamentos para tratar el cáncer", explica Jeffrey Meyerhardt, MD, MPH, director

de investigación clínica en Dana-Farber.

Mito: Los pacientes que están en ensayos clínicos reciben un placebo en vez del tratamiento que se está investigando.

Realidad: Es raro que en los ensayos clínicos sobre el cáncer los pacientes reciban sólo un placebo. Dos ejemplos comunes son los ensayos en los que se compara el mejor tratamiento disponible y aceptado en el momento (el tratamiento convencional) con un medicamento o tratamiento nuevo o en fase de investigación, o los ensayos en los que se prueba diferentes dosis de un medicamento en fase de investigación.

Si hubiera alguna posibilidad de que el paciente recibiera un placebo, eso se explicaría claramente en el proceso de consentimiento informado. Durante dicho proceso, un miembro del equipo le explica los detalles del ensayo clínico, responde a sus preguntas y se asegura de que usted dé su consentimiento antes de la inscripción.

Algunos ensayos que prueban nuevas

combinaciones de tratamientos pueden ofrecer el tratamiento convencional y el nuevo, o el tratamiento convencional y un placebo. En este caso, el placebo se añade al tratamiento convencional.

Obtenga más información sobre cómo los ensayos clínicos promueven avances en los tratamientos contra el cáncer.

Mito: Los ensayos clínicos son un último recurso después de que otros tratamientos han fracasado.

Realidad: Muchos ensayos clínicos prueban terapias innovadoras como primer tratamiento basándose en evidencia de que la innovación podría ofrecerles a los pacientes mejores resultados que los tratamientos convencionales del momento. Su médico podrá ayudarle a entender sus opciones y le explicará por qué un ensayo clínico podría ser una buena alternativa para usted, y cómo podría combinarse con otras líneas de terapia.

Mito: Para participar en un ensayo clínico, voy a tener que interrumpir mi tratamiento convencional.

Realidad: Si su tratamiento convencional está dando resultado, su equipo médico por lo general no le recomendará que lo interrumpa. La meta principal es que usted reciba el mejor tratamiento posible.

Sin embargo, en la mayoría de los ensayos en los que se

prueba un tratamiento, cuando usted entra al ensayo, no sigue recibiendo otro tratamiento diferente contra el cáncer. En otros ensayos, los pacientes siguen con el tratamiento convencional pero dan otra información por medio de cuestionarios o permitiendo el análisis del tumor y su almacenamiento en un registro de tumores.

Usted puede retirarse de un ensayo clínico en cualquier momento. La decisión de participar en un ensayo clínico depende de usted. Su médico le ayudará a decidir los pasos siguientes más adecuados para su atención.

Mito: Si se considera que no reúno los requisitos para participar en un ensayo clínico, después no me van a dejar participar en ningún otro ensayo clínico.

Realidad: Cada ensayo tiene criterios de elegibilidad diferentes. Por ejemplo, el ensayo de un medicamento en fase de investigación podría requerir que el paciente no participara en otros ensayos que estén probando otros tratamientos contra el cáncer. Pero eso no descalifica necesariamente a la persona de participar en otros tipos de estudios, como de bancos de tumores o estudios de calidad de vida o cuidados paliativos.

Si un ensayo no es una buena opción para usted, pregúntele a su médico si hay otras alternativas que pueden ser más apropiadas.

Mito: Cuando el ensayo termine, voy a perder acceso al medicamento en fase de investigación aunque esté funcionando.

Realidad: Muchos ensayos continúan el tratamiento en estudio siempre y cuando el paciente se esté beneficiando y lo tolere. Esto varía de un ensayo a otro y se explica durante el proceso de consentimiento informado. Cada centro de investigación tiene un comité de ética de investigaciones clínicas (Institutional Review Board, IRB) que protege los derechos y el bienestar de los pacientes. Este comité suele pedirle a la compañía farmacéutica que suministra el medicamento en estudio que lo siga facilitando si está beneficiando al paciente.

Mito: Voy a tener que pagar el tratamiento del ensayo clínico de mi bolsillo porque el seguro no cubre los tratamientos en fase de investigación.

Realidad: Por lo general, los pacientes no tienen que pagar los tratamientos y las pruebas



especiales de investigación que reciben durante un ensayo clínico. Esos costos corren a cargo del patrocinador del ensayo. El seguro médico suele cubrir los costos de las pruebas y los tratamientos hechos durante un ensayo clínico, si se hubiesen hecho de todos modos como parte del tratamiento convencional. Usted recibirá información sobre los potenciales costos de participar en un ensayo durante el proceso de consentimiento informado.

Muchos estados, incluido Massachusetts, exigen que las compañías de seguros cubran el costo de la participación en "protocolos de investigación sobre el cáncer con intervención que cumplan los requisitos". Las personas que participan en una investigación pueden seguir siendo responsables de los deducibles relacionados con su tratamiento convencional.

Mito: Los ensayos clínicos implican riesgo. ¿Qué ocurre si tengo efectos secundarios o el tratamiento no funciona?

Realidad: Las mejoras tecnológicas y una comprensión más profunda del cáncer a nivel molecular han aumentado la capacidad de crear medicamentos más eficaces que reducen los efectos secundarios. También han mejorado la capacidad de los oncólogos para asignar a los pacientes a ensayos clínicos con mayor precisión.

En los ensayos clínicos en fase temprana, por ejemplo, en fase 1, se prueba un medicamento en humanos por primera vez, y eso puede parecer arriesgado. Pero los investigadores empiezan con una dosis muy baja, y la aumentan gradualmente hasta encontrar una dosis segura.

En ensayos clínicos en fase avanzada, se ha determinado una dosis inicial segura para muchos pacientes. Sin embargo, el cuerpo de cada persona es único y procesa los medicamentos de forma diferente. A medida que más pacientes reciben tratamiento con un medicamento experimental, se pueden descubrir efectos secundarios nuevos. Por esto, los participantes en ensayos clínicos suelen tener citas más frecuentes y se los vigila de cerca para detectar signos de efectos secundarios. Algunos pacientes prefieren estar en un ensayo por la atención y los cuidados adicionales que reciben. Si usted participa en un ensayo, los profesionales de la salud

que están familiarizados con el ensayo intervienen en su atención. Esto a menudo incluye a enfermeras especializadas en los ensayos clínicos.

Si un medicamento en

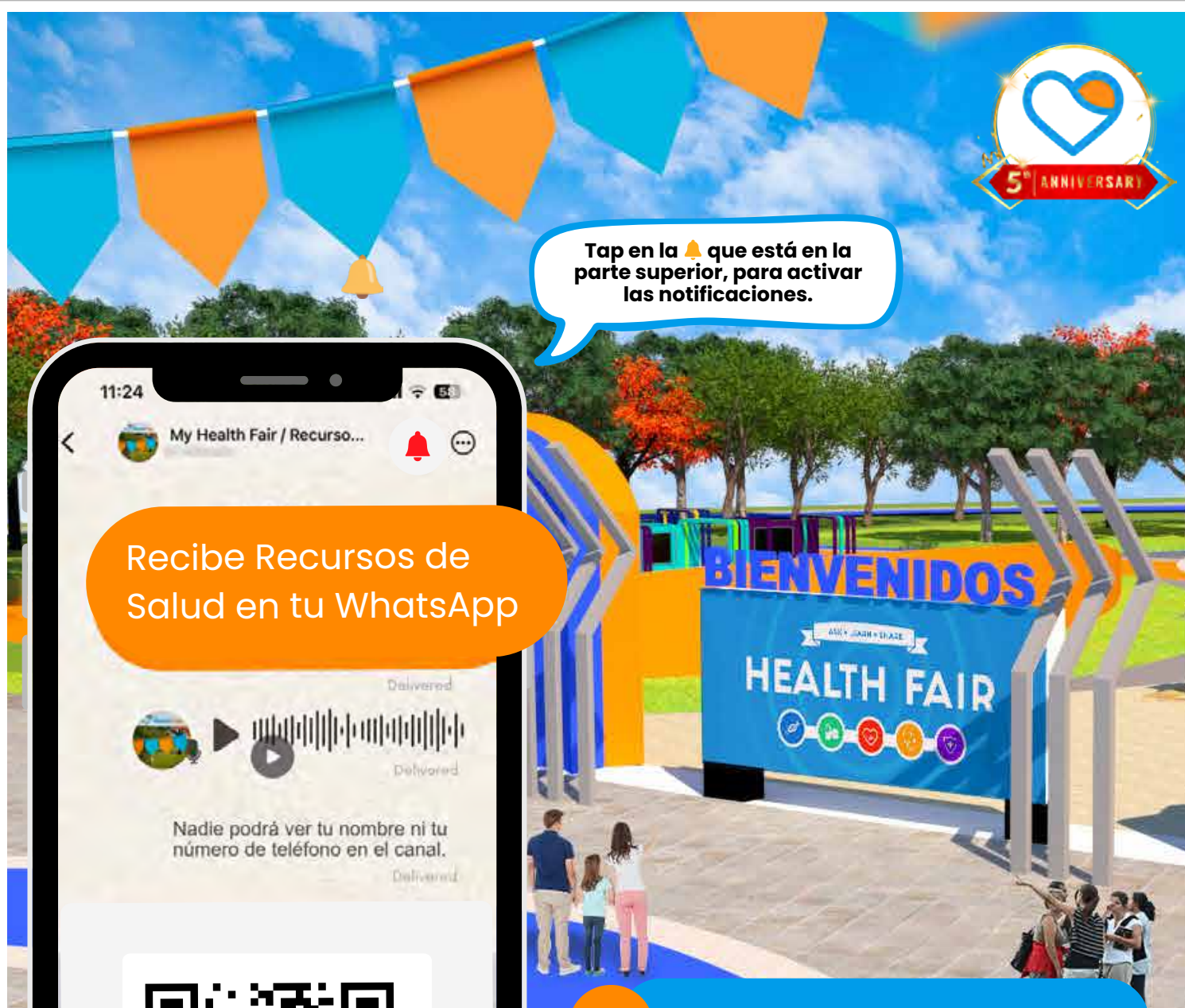
fase de investigación no le da buen resultado, el equipo de su ensayo clínico decidirá lo mejor para usted y le ayudará a determinar cuáles son los mejores pasos a seguir.

Mitos: Los ensayos

clínicos no son para personas como yo.

Realidad: Los ensayos clínicos son para cualquiera. De hecho, es esencial que los ensayos clínicos incluyan a personas de diferentes razas,

ascendencias, códigos postales y situaciones socioeconómicas para comprender cómo funcionan los nuevos tratamientos en estudio en toda la población.



1 Salud Mental

2 Alzheimer y Cuidadores

3 Salud Dental

4 Prevención del Cáncer

5 Seguros de Salud



ESCANEA EL QR



Articulista invitado

David Bonyuet

Comunicador venezolano Twitter: @DBonyuet

¿Cambios en Venezuela? Una realidad que cuesta verlos

Desde la caída del dictador Nicolás Maduro, preso en una cárcel de Estados Unidos a la espera de que lo sentencien por narcoterrorista, Venezuela vive aún en un mar de incertidumbre pese a que aparentemente ya comenzó el proceso que debería abrir paso a una transición a la democracia. Marco Rubio, secretario de Estado de los Estados Unidos, ha delineado el plan para convocar a elecciones presidenciales que a muchos observadores cuesta creer y ya hablan de "la trampa: la paciencia del moribundo".

Si bien arrancó el proceso

que debería abrir paso a una transición en Venezuela, lo malo es que se está haciendo bajo la misma absurda criminalidad chavista de siempre: represión, intimidación contra la prensa, fallas catastróficas en los servicios públicos, con apagones diarios y es que para los del régimen dictatorial nada ha cambiado, aunque digan que vienen cambios.

Venezuela lleva el récord mundial de dialogancia inútil. Más de 26 años de intentos de acuerdos (y desacuerdos), con la participación de más de 20 países incluyendo el Vaticano, donde el propio pontífice reclamó formalmente que las

negociaciones se interrumpieron porque "el gobierno no cumplió con los gestos concretos ni con lo acordado en las reuniones". Del Chavismo hay que esperar mala fe, malas intenciones y malas acciones.

Cuando uno revisa lo que se discute en esta "nueva" mesa de negociación, solo causa preocupación: el primer tema es "atender a las víctimas" de los sismos, cuyo saldo continúa siendo devastador y cuya respuesta oficial fue un evidente fracaso de Delcy Rodríguez. Después aparecen los mismos puntos que el país lleva años esperando: fortalecimiento institucional y garantías políticas y civiles. Estas negociaciones se desarrollan, literalmente, sobre el sufrimiento de los presos políticos, muchos de ellos enfermos, víctimas de torturas y sobre las ruinas de miles de familias que aún buscan a sus muertos olvidados por el Estado.

A estas alturas resulta difícil no concluir que el chavismo pretende aplazar cualquier decisión

trascendental hasta después de las elecciones de medio término de Estados Unidos. Su apuesta parece ser resistir, confundir, engañar, ganar tiempo y esperar que Donald Trump sufra una derrota política que obligue a Washington a reducir la presión.

Hay algo muy revelador: María Corina Machado, quien encabezó y continúa representando con mayor claridad la voluntad de una transición democrática en Venezuela, no puede siquiera entrar al país y tampoco cuenta con representación directa en esa mesa. Surge la pregunta inevitable: ¿a quién se supone que debe crearle el pueblo venezolano?

Es precisamente aquí donde resulta indispensable escuchar con atención lo que ha dicho el secretario de Estado Marco Rubio: "el sistema chavista tiene raíces construidas durante más de un cuarto de siglo y semejante estructura no se desmonta de la noche a la mañana. ... En última instancia, debe haber

una transición... tiene que haber elecciones legítimas a todos los niveles, para que la gente sepa que el gobierno en el poder es un gobierno legítimo elegido por el pueblo". Es decir: al final tiene que existir una transición real... El pueblo no necesita más farándula, ni comunicados, ni más negociaciones interminables.

Todos sabemos quién ganó las primarias del 22 de octubre de 2023 y también sabemos quién ganó las presidenciales del 28 de julio de 2024. La transición la debió liderar la líder indiscutible y reconocida por toda Venezuela: María Corina Machado.

Cualquier discusión que la excluya, que ignore el mandato popular y que pretenda maquillar la continuidad del régimen no es transición: es otra farsa. Trump y Rubio lo han dicho con claridad. El pueblo venezolano también lo sabe. Ya no hay espacio para más engaños. La única salida digna es la salida definitiva del chavismo del poder.

Clasificados | Classified

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE •

AFFORDABLE HOMEOWNERSHIP OPPORTUNITY



BEVERLY LANDING Condominium

50 Balch Street, Beverly, MA 01915

ONE 1-BEDROOM UNIT - \$333,400
EIGHT 2-BEDROOM UNITS - \$375,900

NEW CONSTRUCTION - Beverly Landing by Cummings is a brand-new, age-restricted condominium complex (55+) currently under construction by an affiliated entity of Cummings Properties located along the northern edge of Cummings Center, a thriving and diverse commercial hub with restaurants, salons, a large fitness center, and more than 80 healthcare providers. There is a one-mile walking trail, regular daytime bus service by the MBTA and Beverly Shuttle (currently operated by CATA). The affordable units will have a refrigerator, dishwasher, microwave, electric range, and a laundry hook-up with hot and cold water supply, drain, and ventilation. Owners will be responsible for supplying the washer and dryer. The kitchen area will include laminate countertops with Shaker-style cabinets. The kitchen, living room and bathroom will have vinyl plank flooring, and the bedrooms will be carpeted. Storage rooms are available to rent for \$400 - \$1,200 annually.

Application Period opens on August 7, 2026 and closes at 1pm on October 7, 2026
Information Session - August 25, 2026 at 6pm via Zoom:
<https://us02web.zoom.us/j/85077140607>

Open Houses - August 26th, 5pm - 6pm and September 12th, 11am - 12pm
Lottery - October 23, 2026, 11am, via online Zoom meeting

Applicant Qualifications Include

- 2026 Income Limit (80% of area median income)
- 1 person- \$96,000, 2 person- \$109,700, 3 person- \$123,400, 4 person- \$137,100
- Asset limit for this development is \$275,000
- Mortgage Pre-Approval & Ready to buy

For questions or to submit an application, please contact:

Regional Housing Services Office (on behalf of the Sudbury Housing Trust), Lottery Agent
37 Knox Trail, Acton, MA 01720
978-287-1091, JenP@rshousing.org
For the Application visit:
<https://ma-concordrshousing.civicplus.com/1181/Looking-for-Housing>

BEVERLY LANDING
BY CUMMINGS

Use and Resale restrictions apply



¡Este espacio es suyo!

Anúncie su negocio
o servicio con
nosotros...

Para sus clasificados llame al
617-522-5060 x229
class@elmundoboston.com

NEWTON, "T" to work from
 Woodland Station
Apartments & save \$\$\$.
Contemporary apts with
condo quality finishes and
amens. Single level and
townhomes. Easy access to
Rte 128, 9 & Mass Pike.
Income guidelines may apply.
844-848-8515 TTY:711
Woodlandstationapts.com



Cathy Sheehan, Executive Director

Part-time Property Manager

The Marblehead Housing Authority, an Equal Opportunity, Affirmative Action Employer, is seeking applicants for the position of **Part-time Property Manager** (18 hours per week).

- This position is responsible for the management of all aspects of state public housing properties assigned and for all tenant re-certifications/lease ups and execution of all required forms/documentation for state housing programs.
- The position is responsible for regularly monitoring resident relations and ensures lease requirements are upheld while working in conjunction with a Service Coordinator to assist residents with services.
- The position is also responsible for maintaining tenant data base in computerized system and all tenant files.
- Qualified candidates will have a minimum of two years of experience working in the housing industry preferably as a Property Manager.
- A bachelor's degree is preferred but more than two years of experience will be considered in lieu of a degree.
- Must obtain required certifications within first year of employment.
- Spanish speaking applicants are beneficial.

Salary range is \$40,000.00 to \$44,000.00

Interested candidates should submit a resume to Anne Cameron, Executive Assistant, Salem Housing Authority 27 Charter Street, Salem, MA 01970, or to acameron@salemha.org no later than 4:00 p.m. on August 26, 2026.

**Boston Water and
Sewer Commission**Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000**INVITACION A LICITAR**

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas selladas para el **CONTRATO N.º 21-309-001, REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE LAS TUBERÍAS PRINCIPALES DE ALCANTARILLADO Y DRENAJE Y REEMPLAZO DE LAS TUBERÍAS PRINCIPALES DE AGUA EN ROXBURY.**

Las ofertas deberán ir acompañadas de un depósito de garantía, cheque certificado, cheque de tesorería o cheque de caja, o una fianza de licitación por un monto equivalente al 5 % del monto de la oferta, pagadera a la Comisión y que pasará a ser propiedad de esta si la oferta, una vez aceptada, no se ejecuta. Además, se deberá presentar una fianza de cumplimiento y una fianza de pago de mano de obra y materiales, emitidas por una compañía de fianzas autorizada para operar conforme a las leyes de la Mancomunidad y que sea satisfactoria para el Director Ejecutivo, por un monto equivalente al **100% DEL PRECIO DEL CONTRATO**, dentro del plazo especificado en el documento del contrato. Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del portal **BWSC BIDNET DIRECT**: Español: <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre sellado, claramente marcado como **OFERTAS PARA EL CONTRATO N.º 21-309-001, REEMPLAZO Y REHABILITACIÓN DE TUBERÍAS PRINCIPALES DE ALCANTARILLADO Y DRENAJE Y REEMPLAZO DE TUBERÍAS PRINCIPALES DE AGUA ROXBURY**. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Adquisiciones el **3 de septiembre de 2026 a las 10:00 a. m.** La tasa de salarios pagados por el trabajo a realizar bajo el contrato no será inferior a la tasa de salarios vigente en el cuadro determinado por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional de la Mancomunidad, una copia del cual se adjunta al formulario de contrato al que se hace referencia en el presente. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá contar con un seguro que cubra el pago de la indemnización y el pago de todas las demás prestaciones previstas en el Capítulo 152 de las Leyes Generales (Ley de Indemnización por Accidentes Laborales). Se hace referencia al Capítulo 370 de las Leyes de 1963, cuyo cumplimiento es obligatorio. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el Contratista acepte cumplir íntegramente con el requisito de Contratación de Empleados Minoritarios, según lo estipulado en el Artículo VIII del Contrato, y con el requisito de Utilización de Empresas Propiedad de Minorías y Mujeres, según lo estipulado en el Artículo X del Contrato. El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquiera o todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

12 de agosto 2026

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo**Boston Water and
Sewer Commission**Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000**INVITACION A LICITAR**

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas selladas para el **CONTRATO N.º 26-201-006, SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE PUERTAS DE ELEVACIÓN EN LAS INSTALACIONES DE LA COMISIÓN, BOSTON, MA.**

Las ofertas deberán ir acompañadas de un depósito de garantía, cheque certificado, cheque de tesorería o de caja, o una fianza de oferta por un monto equivalente al 5 % del monto de la oferta, pagadera a la Comisión y que pasará a ser propiedad de esta si la oferta, una vez aceptada, no se ejecuta. El depósito de garantía se devolverá únicamente cuando se cumplan todas las condiciones estipuladas en el contrato. Se deberá presentar una fianza de pago de materiales y cumplimiento, emitida por una compañía de fianzas autorizada para operar conforme a las leyes de la Mancomunidad y que sea satisfactoria para el Director Ejecutivo, por un monto equivalente al **100% DEL PRECIO DEL CONTRATO**— dentro del plazo especificado en el contrato. Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del portal **BWSC BIDNET DIRECT**: <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Compras, Boston Water and Sewer Commission, 980 Harrison Avenue, 3rd Floor, Boston, MA 02119 y deben presentarse en sobres cerrados al Director de Compras, claramente marcados como **LICITACIONES PARA EL CONTRATO N.º 26-201-006 PARA SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE PUERTAS DE ELEVACIÓN EN LAS INSTALACIONES DE LA COMISIÓN, BOSTON, MA.** Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Compras el **MIÉRCOLES 9 DE SEPTIEMBRE DE 2026, A LAS 10:00 AM.** Se realizará una visita previa a la licitación a las propiedades de la Comisión el **JUEVES 27 DE AGOSTO DE 2026 a las 10:00 AM.** Esta oferta está sujeta a: M.G.L. c 149. La tasa salarial pagada a mecánicos, carreteros, chóferes y obreros por el trabajo a realizar bajo este contrato no será inferior a la tasa salarial establecida en la tabla determinada por la Comisión de Trabajo e Industrias de la Mancomunidad, cuya copia se adjunta al formulario de contrato al que se hace referencia en este documento. Se pueden obtener copias de dicha tabla sin costo alguno en la oficina del Director de Compras. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá contratar un seguro para el pago de la indemnización y el suministro de todos los demás beneficios conforme al Capítulo 152 de las Leyes Generales (Ley de Indemnización Laboral) para todas las personas que serán empleadas bajo este contrato, y deberá mantener dicho seguro vigente durante la vigencia del mismo. Se llama la atención sobre el Capítulo 370 de las Leyes de 1963, que debe cumplirse estrictamente. Junto con la documentación del contrato, se incluyen copias de la Declaración de Certificación del Licitador y del Informe Semanal de Utilización. Cada contratista deberá completar, firmar y presentar la Declaración de Certificación del Licitador junto con su oferta. De no hacerlo, la oferta será rechazada. El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquier oferta, o cualquier partida de la misma, y de subsanar defectos técnicos que no sean de carácter sustancial si los Comisionados consideran que ello redundaría en beneficio de la Comisión.

13 de agosto 2026

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo**Affordable Housing Lottery
Salt Ledge Apartments**

1 Pleasant Street, Cohasset, MA

**YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY
APPLICATION ONLINE HERE:**<https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>**Monthly Rent Amounts****Two (2) 1 Bedrooms - \$2,626, Two (2) 2 Bedrooms - \$2,927**

**Rents are subject to change in future years. Tenants will be responsible for the cost of utilities: electric heat, cooking, hot water, electricity, water, and sewer charges. One parking space is included in the rent. Pets are permitted, subject to restrictions.*

Salt Ledge Apartments is a mixed-use residential property located in Cohasset. There are 14 total apartments, four (4) of which will be made available through this application process and rented to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. The affordable apartments will have finishes identical to the market rate units and all apartments will include quality kitchen appliances and a washer and dryer.

Maximum Household Income Limits

\$96,000 (1 person), \$109,700 (2 people), \$123,400 (3 people), \$137,100 (4 people)

Public Info Session: September 10, 2026 at 6:00 pm via Zoom
Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter
Meeting ID: 818 9317 7595. Passcode: 088159.

Application Deadline: October 13, 2026 at 2:00 pm. Completed Applications and must be delivered or postmarked by this date. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

Lottery: October 27, 2026 at 6:00pm via Zoom
Go to zoom.com/join or call (646) 558-8656 and enter
Meeting ID: 857 2736 5609, Passcode: 276410.

Attendance is not required at Info or Lottery sessions. To view the recorded sessions at a later date, please search for Salt Ledge Apartments on the SEB Housing YouTube channel.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com, or call (617) 782-6900x1 and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译

**YOU CAN COMPLETE AND SUBMIT A LOTTERY APPLICATION ONLINE
HERE: <https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>****Lotería de Viviendas Asequibles
Apartamentos Salt Ledge**

1 Pleasant Street, Cohasset, MA

**PUEDEN COMPLETAR Y ENVIAR SU SOLICITUD DE
PARTICIPACIÓN EN LA LOTERÍA EN LÍNEA AQUÍ:**<https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>**Montos de Alquiler Mensual****Dos (2) apartamentos de 1 recámara: \$2,626, Dos (2) apartamentos de 2 recámaras: \$2,927**

**Los alquileres están sujetos a cambios en los próximos años. Los inquilinos serán responsables del costo de los servicios públicos: calefacción eléctrica, cocina, agua caliente, electricidad, agua y alcantarillado. Se incluye una plaza de estacionamiento en el alquiler. Se permiten mascotas, sujetas a restricciones.*

Los Apartamentos Salt Ledge son una propiedad residencial de uso mixto ubicada en Cohasset. Hay 14 apartamentos en total, cuatro (4) de los cuales estarán disponibles a través de este proceso de solicitud y se alquilarán a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80% del ingreso medio del área. Los apartamentos asequibles contarán con acabados idénticos a los de las unidades a precio de mercado e incluirán electrodomésticos de cocina de calidad, lavadora y secadora.

Límites máximos de ingresos familiares:

\$96,000 (1 persona), \$109,700 (2 personas), \$123,400 (3 personas), \$137,100 (4 personas)

Sesión informativa pública: 10 de septiembre de 2026 a las 18:00 h vía Zoom
Acceda a zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el
ID de la reunión: 818 9317 7595. Código de acceso: 088159.

Fecha límite de solicitud: 13 de octubre de 2026 a las 14:00 h.

Las solicitudes completas deben entregarse o enviarse por correo antes de esta fecha. Las solicitudes enviadas por correo antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles después de la misma.

Sorteo: 27 de octubre de 2026 a las 18:00 h vía Zoom
Visite zoom.com/join o llame al (646) 558-8656 e ingrese el
ID de la reunión: 857 2736 5609, Código de acceso: 276410.

No es necesario asistir a las sesiones informativas ni al sorteo. Para ver las grabaciones posteriormente, busque Salt Ledge Apartments en el canal de YouTube de SEB Housing.

Para obtener información y solicitudes para el sorteo, o para solicitar adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com, o llame al (617) 782-6900 ext. 1 y deje un mensaje, o envíe una carta a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY, marque el 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible. Tradução livre disponível. 提供免费翻译

**PUEDEN COMPLETAR Y ENVIAR UNA SOLICITUD DE LOTERÍA EN LÍNEA
AQUÍ: <https://form.jotform.com/SEBHousing/SaltLedgeApartments>**

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-5850	Supply and Delivery of Ferric Chloride to the Clinton Wastewater Treatment Plant	08/25/26	2:00 p.m.
WRA-5851	Supply and Delivery of Sodium Hypochlorite to the Deer Island Treatment Plant	08/25/26	2:00 p.m.
WRA-5852	Supply and Delivery of Hydrofluorosilicic Acid to the John J. Carroll Water Treatment Plant	08/25/26	2:00 p.m.
WRA-5843	Supply and Delivery of Propane to MWRA Western Operations Sites	08/25/26	2:00 p.m.
WRA-5853	Supply and Delivery of Ferric/Ferrous Chloride to the Deer Island Treatment Plant	08/26/26	2:00 p.m.
WRA-5848	Intune Deployment and Migration Services	08/27/26	3:00 p.m.
WRA-5849	Purchase of Chain and Sprockets	08/27/26	3:00 p.m.
WRA-5844	Cabling Upgrades	09/09/26	3:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com.

AFFORDABLE HOUSING LOTTERY

HOME OWNERSHIP

Emerald Run, Shrewsbury, MA

TWENTY THREE AFFORDABLE ONE AND TWO BEDROOM CONDOMINIUMS, AND THREE BEDROOM TOWNHOMES

Pricing at 80% AMI

ONE BEDROOM CONDOMINIUM - \$195,400

TWO BEDROOM CONDOMINIUM - \$220,400

THREE BEDROOM TOWNHOMES - \$252,200

Income Limits-Max. Income/HHS:

1 PERSON-	\$73,750 (80%)
2 PERSONS-	\$84,300 (80%)
3 PERSONS-	\$94,850 (80%)
4 PERSONS-	\$105,350 (80%)
5 PERSONS-	\$113,800 (80%)
6 PERSONS-	\$122,250 (80%)

ALL APPLICANTS MUST BE INCOME & ASSET ELIGIBLE (ASSET LIMIT OF \$75,000) AVAILABLE TO FIRST TIME HOMEBUYERS

Public Information Meeting Via Zoom:

September 08, 2026, at 6:30 PM

Meeting ID: 801 647 6106

Application Deadline:

September 28, 2026

Lottery Via Zoom:

October 12, 2026, at 3:00 PM

APPLICATIONS AND FINANCIAL DOCUMENTS MUST BE MAILED TO:

MCO Housing Services, P.O. Box 372, Harvard, MA 01451 PHONE:

978-456-8388 / FAX 978-456-8986

Overnight/Drop Off: 206 Ayer Road, Harvard, MA 01451

Email: lotteryinfo@mcohousingservices.comEL MUNDO
BOSTONSEPT
13
2026MANOS DE
MISERICORDIA

Ina Gala

\$85

CADA CICATRIZ CUENTA UNA
HISTORIA DE FORTALEZA.

20 Ericsson St, Boston, MA 02122

Para más información: 617 947 5533

5:00 PM

La columna
de MarinoDeportes
y más...

Con éxito total terminaron los XXV Juegos Centroamericanos y del Caribe, México validó su título de Campeón, Los Atlético de Sacramento remontaron y ganaron en Fenway a unos calientes Medias Rojas de Boston, Murió el papá de Lionel Messi, El astro argentino viajó a su ciudad natal para los acto fúnebres.

Cierre histórico
de Juegos
Centroamericanos
y del Caribe

Los XXV Juegos Centroamericanos y del Caribe concluyeron tras 16 días de competencia con más de 6,200 atletas de 37 países. México arrasó y es tricampeón consecutivo con récord histórico: 407 medallas totales, 167 de oro, 125 de plata y 115 de bronce. Rompió su propio récord de San

Salvador 2023 (145 oros). Colombia se ubicó en segundo lugar con 91 medallas de oro. República Dominicana tuvo también un cierre histórico como anfitrión, 150 medallas totales. El lema de esta edición fue "Juntos haremos historia" y, según los organizadores, se hizo realidad.

Revolution cae ante
Houston Dynamo FC 2-0

El New England Revolution (9-6-3, 30 pts.) cayó 2-0 ante el Houston Dynamo FC (10-6-2; 32 pts.), equipo de la Conferencia Oeste, en el Gillette Stadium ante más de 22,000 aficionados. El New England realizó nueve disparos a puerta, dos de ellos de Peyton Miller y Matt Turner realizó seis atajadas. A pesar de que Jack Harrison aportó energía desde el banquillo en su debut con el Revolution, el equipo visitante se llevó la victoria con goles en ambos tiempos. El Revolution viaja al norte de la frontera para enfrentarse al Toronto FC el sábado 15 de agosto. El récord de New England como local asciende a 8-2-1 en lo que va de temporada.

A los 68 años muere
padre de Lionel Messi

El padre y manager de Lionel Messi murió en Rosario a sus 68 años, tras una larga lucha contra una enfermedad. Lionel y su esposa Antonela llegaron desde Miami para asistir a los servicios fúnebres en medio de un profundo dolor. El padre del capitán de la selección argentina fue una "pieza invisible" para catapultarlo al éxito. Fue un guardaespaldas financiero. Un filtro a potenciales negocios turbios o que lo llevarían a mal puerto. Y, por sobre todas las cosas, un sostén anímico en épocas de malaria. Jorge fue una pieza importantísima y base fundamental de los cimientos de la carrera de Lionel. Sin Jorge, no hubiera habido Lionel.

La WNBA en crisis por la
batalla trans

La WNBA tiene un nuevo problema. Y no está en la pista. La liga se ha convertido en el último campo de batalla de la guerra cultural que divide a Estados Unidos por la participación de deportistas trans en el deporte femenino. Cathy Engelbert, comisionada de la competición, ha decidido mover ficha antes de que el conflicto se le vaya de las manos. La próxima semana reunirá a presidentes y directores generales de las franquicias para abordar una cuestión que ya ha provocado enfrentamientos dentro y fuera de los pabellones. El terremoto comenzó con Sophie Cunningham. "Quiero proteger a las niñas en los vestuarios y a las niñas que practican deporte y que no deberían tener que competir contra hombres biológicos". La WNBA tiene ahora una bomba entre las manos: redefinir sus reglas sin romper el vestuario, sin alimentar la guerra cultural y sin convertir cada partido en un nuevo escenario de confrontación.

La FIFA respalda a
Infantino. Critica "los
intentos de socavar el
mandato democrático"

En medio de la grieta abierta por el proyecto fallido de privatizar el Mundial y la presión sobre el actual presidente Infantino, la Casa Madre del fútbol quedó en medio de una grieta de tensión sobre su dirección. A pocos meses de unas nuevas elecciones presidenciales, la FIFA advirtió que no permitirá ningún movimiento externo o extralegal para alterar la presidencia actual de Gianni Infantino fuera de los mecanismos previstos en sus estatutos antes de las elecciones de 2027. La reacción del organismo llegó después de la fractura que abrió el fallido proyecto FIFA Forward Enterprise, una propuesta para vender acciones del Mundial a privados, y de una ofensiva política encabezada por la UEFA para empujar la salida de Infantino.

Los Atlético de
Sacramento ganan a unos
calientes Medias Rojas

Max Muncy conectó un doble productor que rompió el empate contra el Monstruo Verde ante el cerrador cubano Aroldis Chapman en la novena entrada, y los Atlético remontaron para superar por 4-3 a los Medias



Rojas de Boston y lograr su primera victoria en una serie tras perder 12 seguidas. Jeff McNeil consiguió el hit número 1.000 de su carrera con un sencillo en la octava entrada por los Atlético, que no ganaban una serie desde que se llevaron dos de tres en el parque de su filial de Triple-A en Las Vegas ante Colorado a mediados de junio.

Arranque intenso y la
MLS toma ventaja

La Leagues Cup 2026 arrancó el 4 de agosto y se extenderá hasta el 6 de septiembre, justo después del Mundial 2026, con un formato renovado y más exigente. Participan 36 clubes, 18 de la Liga MX y 18 de la MLS, en 54 partidos de Fase Uno donde todos los duelos son interligas. Este año no hay empates. Si un partido termina igualado



en 90 minutos, se va directo a penales: 2 puntos para el ganador y 1 para el perdedor. La victoria en tiempo regular vale 3. Los puntos forman dos tablas independientes, una por liga, y los cuatro mejores de cada una avanzan a cuartos de final. Como novedad, hay localía en México. Toluca, campeón del 2025, jugará dos partidos en el Nemesio Díez, mientras que Tigres UANL y América jugarán un partido cada uno en el Universitario y en el Ciudad de México, respectivamente.

DEPORTES Y MÁS CON MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO → ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra página a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com



24 DE SEPTIEMBRE VS 

**Celebración de la
Herencia Hispana
en Fenway Park**



prefers

